

ENCARNACIÓN SORIANO AYALA  
(Coord.)

DIVERSIDAD ÉTNICA Y CULTURAL  
EN LAS AULAS



editorial  
LA MURALLA, S.A.

## ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN .....	Pág. 9
<i>MIGRACIÓN, SOCIALIZACIÓN, GÉNERO</i>	
I. LA CREACIÓN DE LOS NUEVOS INTELECTUALES: INVESTIGACIÓN ETNOHISTÓRICA Y CONSTRUCCIÓN DE UNA COMUNIDAD EN EL SUR RURAL DE TEXAS, <i>por HENRY T. TRUEBA Y FRANCISCO GUAJARDO</i> .....	15
La historia de las escuelas de Elsa-Edcouch .....	18
Política cultural: el esfuerzo para la desaparición de la segregación: 1942-1965 .....	26
El papel de los inmigrantes y de los transnacionales en el Valle ...	31
El papel de los nuevos líderes en la reconstrucción de América ..	40
Bibliografía .....	41
II. CIUDADANÍA PARITARIA, <i>por JULIA V. ESPÍN</i> .....	47
La ciudadanía paritaria: una dimensión de la ciudadanía responsable .....	48
Dicotomías que subyacen a la ciudadanía paritaria .....	51
Ámbito público/ámbito privado .....	53
<i>Las mujeres y la educación</i> .....	53
<i>Participación de las mujeres en el campo de la docencia</i> .....	55
<i>Las mujeres y el trabajo</i> .....	58
<i>Las mujeres y los medios de comunicación</i> .....	62
<i>Las mujeres y la publicidad</i> .....	65
Igualdad/diferencia .....	69
Hacia una educación para la equidad .....	73
<i>Estereotipos y sesgos sexistas</i> .....	78
<i>Sesgos sexistas</i> .....	81
Algunos retos pendientes .....	84
Bibliografía .....	87

## COMUNICACIÓN INTERCULTURAL

III. DE LA INTERCULTURALIDAD AL MESTIZAJE: LENGUAS, CULTURAS Y CONOCIMIENTO, <i>por FRANCISCO J. GARCÍA MARCOS</i> .....	95
Del Herderianismo y sus metástasis seculares. Viejos mitos para nuevas urgencias: Lenguaje, realidad y pensamiento .....	101
Sobre las consecuencias más inmediatas del herderianismo/humboldtiano y de sus complementos relativistas .....	111
El nudo gordiano del problema (i). Los escenarios de la aculturación y la integración .....	115
El nudo gordiano (ii). Los paraísos ficticios y las falsas alternativas .....	119
El nudo gordiano (iii). Revisión crítica .....	121
Nueva realidades, nuevas culturas, nueva gestión lingüística .....	129
IV EL APRENDIZAJE DEL ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA EN UN MARCO INTERCULTURAL <i>por M<sup>a</sup> VICTORIA REYZÁBAL</i> .....	137
Planteamientos previos .....	137
La enseñanza de una segunda lengua .....	138
El constructivismo como base del aprendizaje .....	139
Otras estrategias de enseñanza y aprendizaje .....	142
Marco didáctico de la enseñanza de la lengua. El enfoque comunicativo .....	145
La función y el enfoque comunicativos .....	147
La función representativa de la lengua .....	150
La función reguladora de la lengua .....	152
A modo de conclusión .....	154
Bibliografía .....	154

## MEDIACIÓN INTERCULTURAL

V. RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS EN REALIDADES MULTICULTURALES, <i>por JAUME DEL CAMPO SORRIBAS</i> .....	159
Percepción del riesgo e inmigración .....	160
Las relaciones entre grupos en un contexto multicultural .....	164
La construcción de las percepciones en realidades multiculturales .....	167
La mediación como estrategia para gestionar el conflicto .....	169
Principales modelos en el desarrollo de la acción mediadora .....	174
La mediación intercultural .....	177
Bibliografía .....	179

VI. PLANIFICACIÓN DE LA MEDIACIÓN INTERCULTURAL EN LOS CONTEXTOS EDUCATIVOS, <i>por ENCARNACIÓN SORIANO Y CONSUELO FUENTES</i> .....	181
El conflicto y estrategias para su resolución .....	182
La técnica de la mediación como resolución positiva de conflictos .....	185
La mediación en el ámbito educativo .....	189
Mediación intercultural .....	190
La experiencia de los centros educativos almerienses en mediación intercultural .....	192
La planificación de la mediación .....	197
<i>Contexto y objetivos</i> .....	198
<i>Metodología de trabajo</i> .....	200
<i>La evaluación</i> .....	206
Bibliografía .....	212

### EDUCACIÓN INTERCULTURAL DESDE LA PRÁCTICA EDUCATIVA

VII. EL USO CRÍTICO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN: UNA OPORTUNIDAD PARA AFIANZAR LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL, <i>por MANUEL JOSÉ LÓPEZ MARTÍNEZ</i> .....	219
Valores, motivación y televisión .....	221
Propuesta de actividad .....	226
Conclusión .....	231
Bibliografía .....	232
VIII. EL DESARROLLO DE ACTIVIDADES DE COMUNICACIÓN COMO BASE DE LA RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS, <i>por M<sup>a</sup> YOLANDA MORENO MARTÍNEZ</i> .....	233
Resolución de conflictos .....	233
Bibliografía .....	243
IX. PROGRAMA DE TALLERES PARA FOMENTAR EL DESARROLLO DE VALORES INTERCULTURALES EN LAS AULAS DE SECUNDARIA, <i>por MARÍA DOLORES ASENSIO ROSELL</i> .....	245
Objetivos generales del programa .....	246
Metodología y evaluación .....	246
Taller de sensibilización .....	247
Taller televisivo .....	252
Taller periodístico .....	254
Taller de cine .....	256
Bibliografía .....	259

## INTRODUCCIÓN

La inestabilidad, la incertidumbre en los procesos sociales contemporáneos y los cambios que podemos catalogar de vertiginosos son características con las que ha aprendido a convivir la sociedad actual.

Es una sociedad en la que pueden coexistir gentes con distintas raíces, personas que han aprendido a leer las colecciones de imágenes de otros, que pueden y deben mirar y ver más allá de las fronteras de las etnias, la lengua, el género y la edad sin prejuicios o engaños y que son capaces de aprender a pensar con el trasfondo de una sociedad en proceso de hibridación (Hughes<sup>1</sup>, 1993).

La diversidad étnica y cultural es una realidad en la sociedad y en las aulas. Es probable y deseable que la escuela como institución sea un lugar de apoyo en el que logremos reconstruir o recomponer todas las culturas y permitir que se establezca una comunicación entre las mismas. Para ello es condición necesaria que la escuela deje de estar anclada en posicionamientos modernistas y dé respuestas a las nuevas situaciones: a la inseguridad, al desmoronamiento de valores, al individualismo, a las transformaciones aceleradas a las que esta sometida, y enseñe el cambio y potencie ciudadanos críticos para participar en la sociedad.

Las escuelas han de dar respuesta a dos grandes dimensiones. Desde una dimensión cognitiva, los estudiantes deben aprender a aprender, y desde una dimensión afectiva, deben aprender a vivir juntos. Es una aspiración preparar a los estudiantes para relacionarse con mundos diferentes al propio, participando de la igualdad de oportunidades y de las capacidades. El que convivan en un mismo espacio, como es la escuela, personas de diferentes etnias, nacionalidades y culturas implica la posibilidad de abrirse a procesos de autoconocimiento y de conocimiento del otro, el compartir espacios y experiencias, y construir un lugar en el que se potencie la interacción y el reconocimiento mutuo.

La interculturalidad en el terreno social y escolar se sustenta en principios como la democracia, justicia, equidad, respeto, reconocimien-

---

<sup>1</sup> Hughes, R. (1993): *Culture of complaint*, New York-Oxford, Oxford University Press.

to, aceptación, convivencia armónica, la solución de conflictos por la vía de la negociación, el favorecimiento del pensamiento crítico, la cooperación y la solidaridad. Sin estos principios, sin la manifestación de esta ideología, asumidos como propios por el profesorado y por las familias, la escuela seguirá sin cambiar los patrones generales para acoger a la diversidad, y ocurrirá lo que dice Stenhouse<sup>2</sup> (1984: 27) «Una cosa es el currículo considerado como una intención, un plan o una prescripción que implica lo que deseáramos que sucediese en las escuelas, y otra lo que existe en ellas, lo que realmente sucede en su interior».

Pero el principal objetivo de este libro es favorecer que lo que deseamos que suceda en las escuelas llegue a ocurrir realmente y apostar por que acoja sin problemas la diversidad en sus aulas.

Como no podía ser de otra forma, un libro que en sus planteamientos teóricos y prácticos recoge la diversidad étnica y cultural como medio y fin para ayudar a todos los interesados a poner en práctica la interculturalidad, debe ser escrito por profesionales de diversas procedencias y disciplinas. Este es el caso que nos ocupa y creemos que, junto a los puntos de vista reflejados, las reflexiones y planteamientos es lo que engrandece la forma y los temas que se tratan a lo largo de los nueve capítulos que componen esta obra.

Este libro, dividido en cuatro partes, va a analizar en la primera el proceso y los resultados de una investigación étno-histórica llevada a cabo en el sur del Estado de Texas, que además de mostrarnos el proceso metodológico, nos ayuda a reflexionar sobre la inmigración en diferentes momentos históricos. Esta parte también recoge un capítulo dedicado a la ciudadanía paritaria, tema de gran interés porque nos encontramos con un gran handicap en la sociedad: a la condición de inmigrante se le añade la de ser mujer. La segunda parte ofrece dos capítulos que tratan sobre la comunicación intercultural. Dedicamos la tercera parte del libro a la mediación intercultural y la resolución de conflictos. Finalmente, en la cuarta parte, se exponen programas, recomendaciones, actividades y talleres que sugieren al lector cómo llevar a la práctica todos los planteamientos y reflexiones contempladas en las tres primeras.

El primer capítulo, «La creación de los nuevos intelectuales: investigación etno-histórica y construcción de una comunidad en el sur rural de Texas», está firmado por Henry Trueba y Francisco Guajardo, profesores de la Universidad de Texas, Austin, y el primero de ellos miembro de la Academia Nacional de Educación de los EEUU (The National Academy

---

<sup>2</sup> Stenhouse, L (1984): *Investigación y desarrollo del currículo*, Madrid, Morata.

of Education). Este capítulo presenta una investigación etno-histórica dividida en dos periodos distintos, uno comienza en los años veinte cuando los colonos llegan al sur de Texas y finaliza después del desenlace de la Segunda Guerra Mundial. El segundo periodo, comienza con las experiencias de la guerra y las repercusiones que ésta tiene a nivel mundial, es decir, comienza en los años sesenta para terminar en los ochenta. Es un trabajo que presta una especial atención a la equidad educativa y manifiesta interés por la formación de los nuevos líderes latinos, que utilizan el método de investigación etno-histórico para habilitar y preparar a los jóvenes para el futuro.

Julia Espín, investigadora del GREDI (Grup de Recerca en Educació Intercultural) y profesora de la Universidad de Barcelona, firma el segundo capítulo titulado «*Ciudadanía paritaria*». En él la autora presenta un concepto de ciudadanía que supere la fragmentación social de todo tipo (de género, social, cultural, etc.) y haga frente al reto de la incertidumbre que produce la diversidad propia de las sociedades multiculturales. Se interesa por construir una ciudadanía que ponga el acento en la inclusión frenando la exclusión, que celebre la diversidad frente a la homogeneidad, que garantice los derechos de todas las personas (independientemente de su sexo, etnia o cultura) y que anime a las personas a mantener un papel activo y responsable en la sociedad.

Francisco García Marcos, Catedrático de Lingüística de la Universidad de Almería, nos presenta el capítulo «*De la interculturalidad al mestizaje: lenguas, culturas y conocimiento*». El profesor García indica que en los contextos multiétnicos las opciones personales, las preferencias individuales, las actitudes o los talantes se ven continuamente sobrepasados por las urgencias concretas de una realidad que requiere de intervenciones decididas y sólidas, capaces de propiciar una base firme sobre la que articular una planificación que, por encima de todo, ha de proporcionar garantías convincentes de que estará en condiciones de armonizar su complejo tejido social.

En ese empeño de neto corte interdisciplinar y aplicado, a la lingüística, en primera instancia, le corresponde dar cuenta de la herramienta decisiva para habilitar, o para obstruir, los flujos comunicativos que por fuerza han de propagarse entre los diversos grupos implicados y, en sentido amplio, afirma que constituye una condición *sine qua non* de la interculturalidad, o de cualquier otra clase de intervención sociopolítica y cultural que trate de incidir en la convivencia de grupos inmigrados y no inmigrados. Sin trasvase de comunicación intergrupal –o lo que es lo mismo, interlingüística– difícil es imaginar cómo puede accederse plena y profunda-